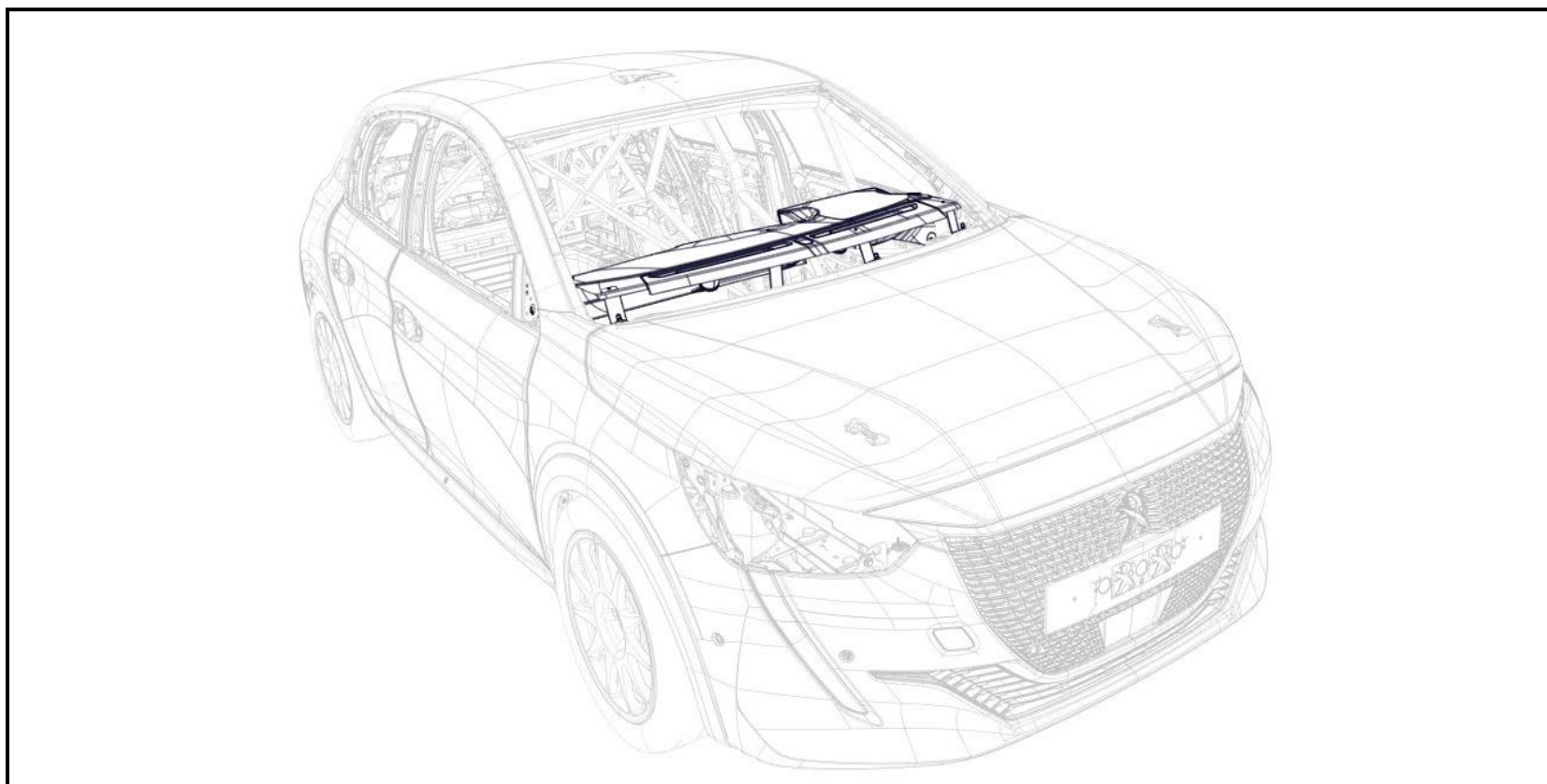
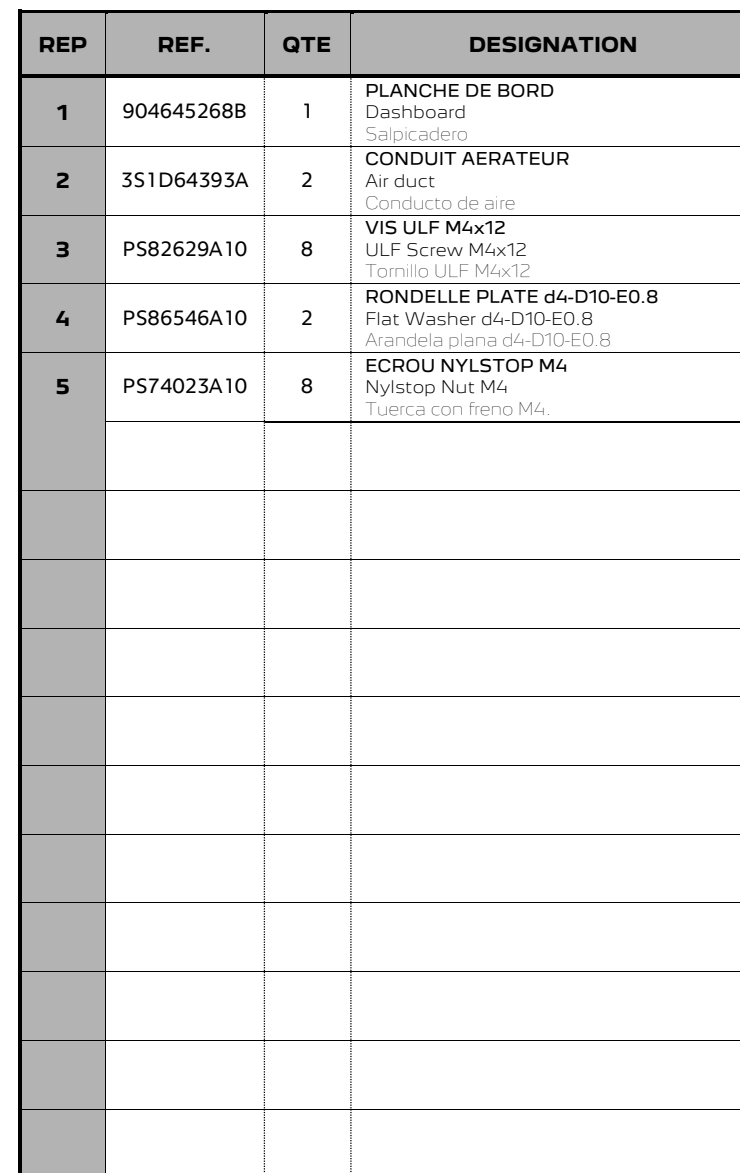
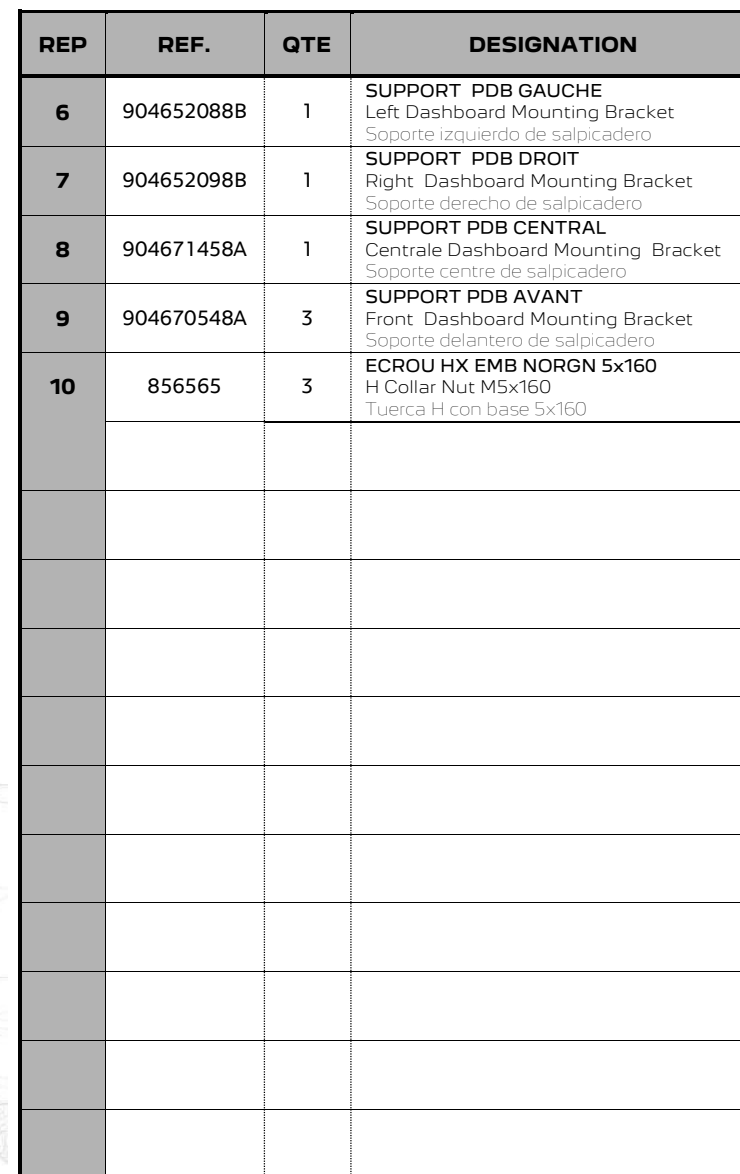


S1A
PLANCHE DE BORD
DASHBOARD
SALPICADERO







Préparation de la planche de bord (découpage) :

ATTENTION la planche de bord est soumise à homologation (photo et masse).

- Pour la préparation de la planche de bord (rep.1), découper suivant les pointillés comme illustré sur la photo.
- Ebavurer les bords de découpe.

Dashboard preparation (cut-out):

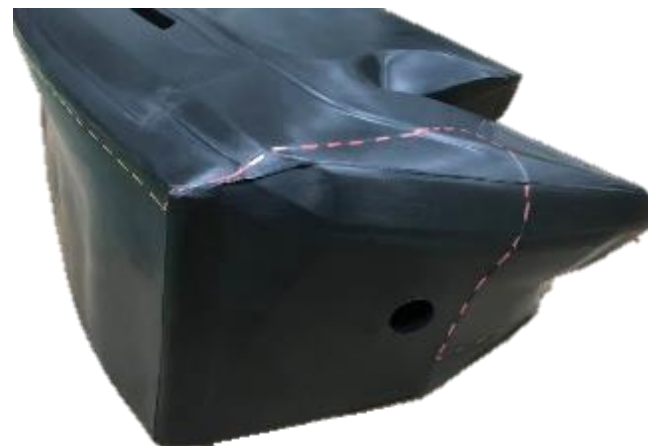
CAUTION: The dashboard is subject to homologation (picture and weight).

- Cut the dashboard (rep. 1) according to the dotted line shown on the pictures opposite.
- Deburr the cutting edges.

Preparación del salpicadero (corte):

CUIDADO: El salpicadero es homologado (fotografía y peso).

- Para preparar el salpicadero, cortar según las líneas punteadas, como ilustrado en las fotografías. (rep.1)
- Desbarbar los bordes después del corte.



Préparation des conduits aérateurs :

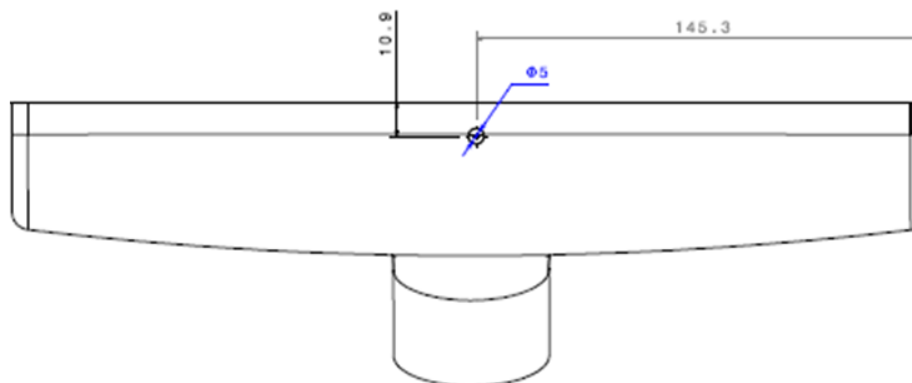
- Prendre les 2 conduits aérateurs (rep.2) et les couper suivant les pointillés rouges (comme illustré sur la photo).
- Ebavurer les bords de découpe.
- Percer à **Ø5mm** conformément aux dimensions illustrées sur le schéma ci-dessous.

Air duct preparation:

- Cut the air ducts (rep. 2) following the red line as shown on the picture opposite.
- Deburr the cutting edges.
- Drill an **Ø5mm** hole according to the dimension on the drawing below.

Preparación de los conductos de aire:

- Cortar los 2 conductos de aire (rep.2), según las líneas punteadas en rojo (como ilustrado en la fotografía).
- Desbarbar los bordes después del corte.
- Perforar un hueco Ø5mm, según las dimensiones ilustradas en el dibujo abajo.



Ø5mm

Préparation de la planche de bord (découpage) :

- Pour la préparation des ouvertures de la planche de bord ([rep.1](#)), découper suivant les traits rouges comme illustré sur la photo ci-dessous.
- Ebavurer les bords de découpe.

ATTENTION, bien garder de la hauteur de matière à l'intérieur du tableau de bord pour pouvoir fixer les aérateurs.

Dashboard preparation (cut-out):

- To create the air intakes on the dashboard ([rep. 1](#)), cut following the red lines shown on the picture below.
- Deburr the cutting edges.

PAY ATTENTION to keep the necessary height on the dashboard to assemble the air ducts.

Preparación del salpicadero (corte):

- Para la preparación de las aberturas de salpicadero ([rep.1](#)), cortar según las líneas punteadas en rojo, como ilustrado en la fotografía abajo.
- Desbarbar los bordes después del corte.

CUIDADO, bien mantener suficientemente de altura dentro del salpicadero para poder fijar los conductos de aire.

Ouvrir les 2 renforcements pour création des prises d'air
Open the 2 recesses to create air intakes
Abrir las 2 áreas para crear las tomas de aire.



Préparation de la planche de bord (perçage) :

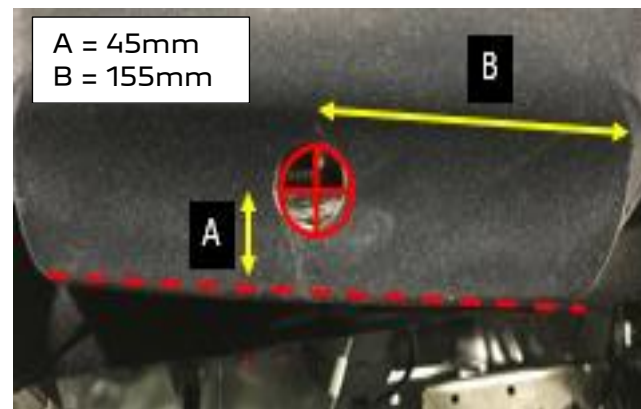
- Percer la planche de bord (rep.1) à **Ø35mm** au centre de la planche conformément aux dimensions illustrées sur la photo ci-contre.
- Ebavurer le bord du perçage.

Dashboard preparation (cut-out):

- Drill an **Ø35mm** hole in the centre of the dashboard in accordance with the dimensions shown on the picture opposite.
- Deburr the cutting edges.

Preparación del salpicadero (perforación):

- Perforar un hueco Ø35mm en el salpicadero (rep.1), al centro de la zona central, como ilustrado en la fotografía al lado.
- Desbarbar el borde del hueco.



Ø35mm

Flocage :

- Une fois la planche de bord préparée, lui appliquer un floquage noir.



Flocking:

- Once the dashboard is prepared, apply a black flocking to the dashboard.

Flocado:

- Una vez el salpicadero preparado, aplíquese un flocado negro.



Montage des supports de planche de bord :

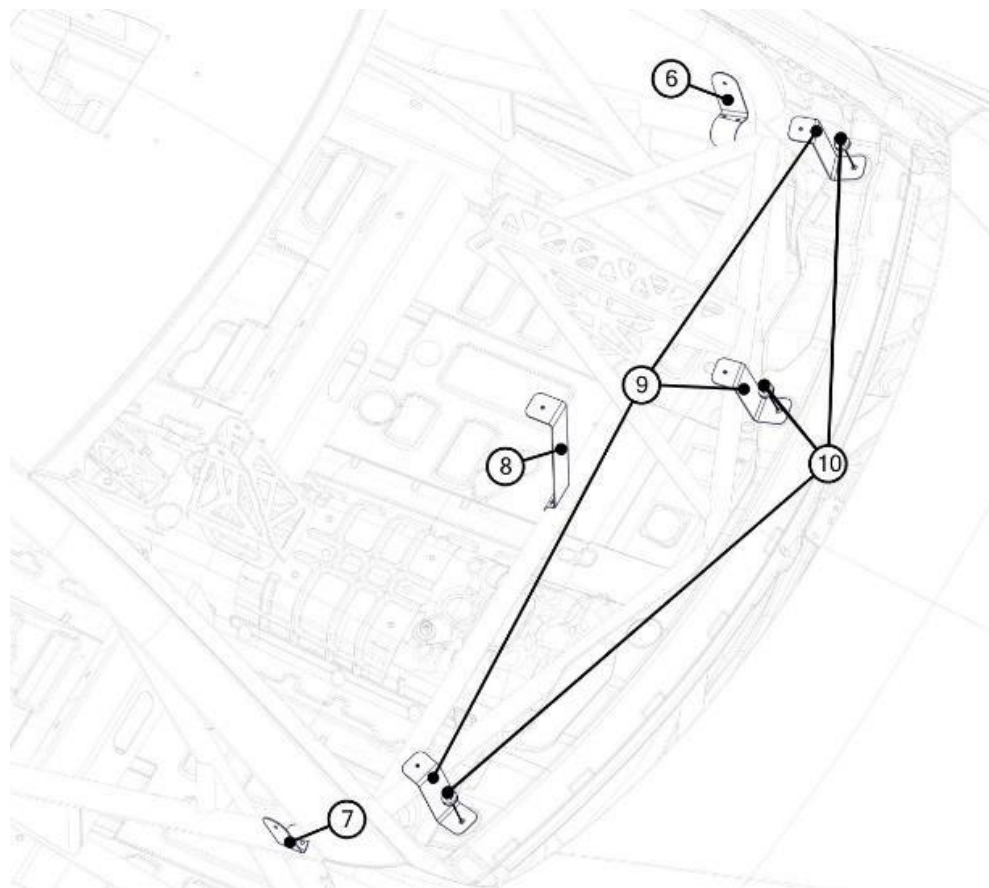
- Positionner les supports droits, gauche et central (rep.6, 7 & 8) et les fixer sans serrer avec des rilsans sur les tubes d'arceau.
- Fixer les 3 supports avants (rep.9) sur la partie haute du tablier avec les 3 écrous (rep.10).

Dashboard mount assembly:

- Position the dashboard mounts (rep.6, 7 & 8) and secure them on the rollage using tie-wraps.
- Secure the 3 mounts (rep. 9) on the upper part of the bulkhead using the nuts (rep. 10)

Ensamblaje de los soportes de salpicadero:

- Posición los soportes derecho, izquierdo y central (rep.6, 7 & 8) y fijar sin apretar con cintillos de plásticos sobre los tubos de la jaula.
- Fijar los 3 soportes delantero (rep.9) sobre la parte alta del salpicadero con 3 tuercas (rep.10).



Montage des aérateurs :

- Placer les 2 aérateurs préparés (rep.2) sous la planche de bord.
- Contrepercer les 2 aérateurs et la planche et insérer les vis (rep.3), les rondelles (rep.4) et les écrous (rep.5) comme illustré sur la photo.

Air duct assembly:

- Fit the 2 air ducts (rep. 2) under the dashboard and counter drill the dashboard.
- Secure the air ducts on the dashboard using the screws (rep. 3), washboard (rep. 4) and nut (rep. 5) as shown on the picture opposite.

Montaje de los conductos de aire:

- Colocar los 2 conductos de aire preparados (rep.2) debajo del salpicadero. Marcar las posiciones de los huecos y perforar el salpicadero.
- Colocar los tornillos (rep.3), con arandelas (rep.4) y tuercas (rep.5) para fijar como ilustrado en la fotografía.



Contrôle de masse :

- Après préparation, peser la planche de bord équipée de ses aérateurs et dépourvue de boîtier console afin de confirmer son poids minimum d'homologation.

Weight control:

- Once the dashboard is prepared, weight it equipped with the air ducts and without the centre console box in order to control its minimum homologation weight

Control del peso:

- Después de la preparación, pesar el salpicadero equipado con los conductos de aire y sin la consola de mando, para revisar el peso mínimo. Debe cumplir con la homologación.

**Poids
Minimum**

**Minimum
Weight**

Peso mínimo

4kg



Montage de la planche de bord sur caisse :

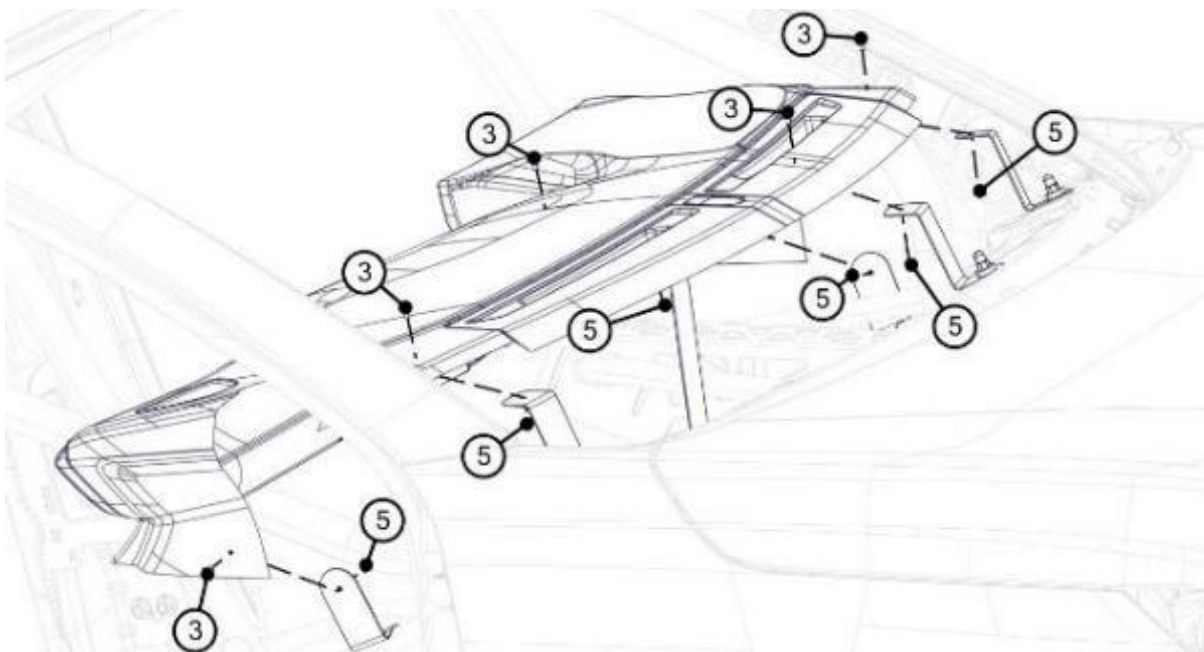
- Placer la planche de bord préparée (rep.1) sur les supports fixés dans la voiture et la fixer à l'aide des vis (rep.3) et des écrous (rep.5). Serrer à **4N.m**.

Dashboard assembly in the bodyshell:

- Install the prepared dashboard (rep. 1) on the mounts fitted on the bodyshell and secure it using the screws (rep. 3) and nuts (rep. 5). Tighten to **4Nm**.

Montaje del salpicadero sobre la carrocería:

- Colocar el salpicadero preparado (rep.1) sobre los soportes fijados en la carrocería y fijar con los tornillos (rep.3) y las tuercas (rep.5). Apretar a 4N.m.



4N.m

Contrôle hauteur de planche de bord :

- Une fois la planche de bord assemblée dans la voiture, contrôler sa hauteur homologuée, à droite et à gauche, suivant les instructions illustrées ci-dessous.

Dashboard height control:

- Once the dashboard is fitted into the car, control its homologated height, on the right and on the left hand side, following the instructions below

Revisar altura del salpicadero:

- Una vez el salpicadero armado dentro del auto, revisar su altura homologada, a la derecha e izquierda, según las instrucciones abajo.

Amin = 572 mm



Points de mesure
Measuring points
Puntos de medida

